

SÉANCE ORDINAIRE DU 9 SEPTEMBRE 2026

ORDINARY MEETING OF SEPTEMBER 9TH, 2026

ORDRE DU JOUR			AGENDA
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DE BIENVENUE		OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME
2	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR		ADOPTION OF THE AGENDA
3	APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX		APPROVAL OF THE MINUTES
3	1	Procès-verbal de la séance ordinaire du 12 août 2026	Minutes of the regular meeting of August 12 th , 2026
3	2	Procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme du 18 août 2026	Minutes of the Urbanism advisory committee meeting of August 18 th , 2026
4	RAPPORTS MENSUELS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL		DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORTS
4	1	Rapport sur le suivi des dossiers	Report regarding the follow-up of dossiers
4	2	Rapport sur l'utilisation des pouvoirs délégués	Report regarding the use of delegated power
4	3	Rapport sur les transferts budgétaires	Report regarding budgetary transfers
5	FINANCES ET ADMINISTRATION		FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1	Bordereau de dépenses	Expense statements
5	2	État des activités financières	Statement of financial activities
5	3	Ressources humaines	Human resources
5	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
5	4	1 Avenant no. 2 à une convention d'aide financière intervenue entre la Municipalité et le ministère des Transports et la Mobilité durable relativement au programme d'aide à la voirie locale	Amendment no. 2 to a financial assistance agreement between the Municipality and the Ministère des Transports et de la Mobilité durable concerning the local roads assistance program
5	4	2 Emprunt au fonds de roulement – Projets divers	Working capital loan – Miscellaneous projects
5	4	3 Virement d'une somme de 5 400 \$ de la Réserve financière de gestion des matières résiduelles au Fonds général pour l'installation de conteneurs semi-enfouis sur le chemin de Tourtour	Transfer of \$ 5,400 from the waste management financial reserve to the general fund for the installation of semi-underground containers on chemin de Tourtour
6	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
6	2	Rapport d'activités du service de police de la Sûreté du Québec	Sûreté du Québec police department's activity report
6	3	Ressources humaines	Human resources
6	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
6	4	1 Contrat – Achat d'une laveuse de décontamination Solo-Rescue	Contract – Purchase of a Solo-Rescue decontamination washer
6	4	2 Contrat – Achat d'armoires et de lits escamotables pour la caserne	Contract – Purchase of lockers and fold-down beds for the fire station
7	TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1	Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
7	2	Voirie et bâtiments	Public works, buildings and facilities
7	2	1 Adoption – Règlement (794-2026) pourvoyant au financement de l'asphaltage de la rue Forget et décrétant un emprunt en conséquence	Adoption - By-law (794-2026) providing financing for the paving of rue Forget and decree of a loan for this purpose

7	2	2	Acceptation provisoire - Travaux de réfection des infrastructures du chemin du Lac-Écho (entre les rues du Rocher et des Seize-Arpents) (AO-2025-10)	Provisional acceptance - Infrastructure repair work on chemin du Lac-Écho (between rue du Rocher and rue des Seize-Arpents) (CFT - 2025-10)
7	2	3	Acceptation provisoire - Travaux de réfection d'aqueduc sur le chemin Watchorn Nord (AO-2026-02)	Provisional acceptance - Aqueduct repair work on chemin Watchorn Nord (CFT - 2026-02)
7	3		Hygiène du milieu	Environmental hygiene
7	4		Rapport sur le traitement des demandes et requêtes	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5		Ressources humaines	Human resources
7	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
8			URBANISME ET ENVIRONNEMENT	URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1		Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
8	2		Rapport sur les permis et certificats	Report regarding permits and certificates
8	3		Rapport d'activités de la Société de protection et de contrôle des animaux	Animal protection and control society's activity report
8	4		Déroptions mineures et PIIA	Minor exemption and SPAIP
8	4	1	Déroption mineure - 4255, rue du Haut-Bois	Minor exemption - 4255, rue du Haut-Bois
8	4	2	Déroption mineure - 600, chemin Jackson	Minor exemption - 600, chemin Jackson
8	4	3	PIIA - 868-870, chemin du Village	SPAIP - 868-870, chemin du Village
8	4	4	PIIA - 646, chemin du Village	SPAIP - 646, chemin du Village
8	4	5	PIIA - Lot 6 458 715, 4 ^{ème} Rang	SPAIP - Lot 6 458 715, 4 ^{ème} Rang
8	4	6	PIIA - Lot 3 738 377, chemin des Hauteurs	SPAIP - Lot 3 738 377, chemin des Hauteurs
8	4	7	PIIA - Lot 3 738 375, chemin des Hauteurs	SPAIP - Lot 3 738 375, chemin des Hauteurs
8	5		Ressources humaines	Human resources
8	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
8	6	1	Autorisation de modification de l'emprise d'une servitude - Lots 6 503 309 et 6 503 308	Authorization to modify the right-of-way of an easement - Lots 6 503 309 and 6 503 308
8	6	2	Contribution pour fins de parc, terrains de jeux ou espaces naturels - lot 3 202 997, rue Moon River sud	Contribution for parks, playgrounds, or natural areas - Lot 3 202 997, rue Moon River sud
9			LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE	RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1		Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
9	2		Loisirs	Recreation
9	3		Culture	Culture
9	3	1	Avis de motion et dépôt de projet - Règlement (795-2026) sur l'aide financière à la préservation et la restauration patrimoniale	Notice of motion and tabling of draft By-law (795-2026) on financial assistance for heritage preservation and restoration
9	4		Réseau plein air	Outdoor network
9	5		Événements	Events
9	5	1	Autorisation de la tenue d'un barrage routier promotionnel pour Opération Nez Rouge des Pays-d'en-Haut et Mont-Tremblant	Authorization to hold a promotional roadblock for Opération Nez rouge in the Pays-d'en-Haut and Mont-Tremblant regions
9	6		Ressources humaines	Human resources
9	6	1	Suspension de l'employé 8	Suspension of employee 8
9	7		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
10			GREFFE	REGISTRY
11			CORRESPONDANCE DU MOIS	MONTHLY CORRESPONDENCE
12			DÉCLARATIONS DES CONSEILLERS	COUNCILLOR'S DECLARATIONS
13			RAPPORT DE LA MAIRESSE	MAYOR'S REPORT
14			PÉRIODE DE QUESTIONS	QUESTION PERIOD
14	1		Questions et réponses orales	Oral questions and answers
14	2		Questions et réponses écrites	Written questions and answers
			LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE	CLOSING OF THE MEETING